



LA AUTOPERCEPCIÓN DEL DESEMPEÑO Y LAS CONDICIONES LABORALES DEL DOCENTE EN EL PROGRAMA DE INGLÉS UNIVERSITARIO: EL CASO FACULTAD DE ARTES DE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIHUAHUA

Brian Jorge Ariza Estrada
Universidad Autónoma de Chihuahua

Aixel Cordero-Hidalgo
Universidad Autónoma de Chihuahua

Pedro Barrera Valdivia
Universidad Autónoma de Chihuahua

Área temática: Sujetos de la educación.

Línea temática: Condiciones institucionales del trabajo docente y trabajo académico.

Tipo de ponencia: Reporte parcial de investigación.

Resumen:

Esta ponencia parte de una de una investigación trabajo de tesis de la Maestría en Educación Superior, llevada a cabo en la Universidad Autónoma de Chihuahua, como respuesta al auge que ha tenido la globalización en los últimos años, que evoca la necesidad de comunicarse dentro de empresas, organizaciones y escuelas en otro idioma, el inglés es el más común para esta tarea. En México, esta lengua ha adquirido importancia por la cercanía geográfica con los Estados Unidos de Norte América. Es importante conocer la percepción que tiene el docente de su desempeño, y de las condiciones laborales para que se logre el aprendizaje adecuado. El objetivo de este trabajo es: Identificar los factores que propician o dificultan que los alumnos de la Facultad de Artes de la UACH logren un nivel intermedio de inglés. La investigación aún no está concluida, los datos han sido recolectados en una primera etapa, con la aplicación de un instrumento diseñado para los docentes de la FA de la UACH y en una segunda etapa se aplicará otro a los estudiantes que pertenecen a la cohorte del semestre agosto-diciembre 2015 al semestre agosto-diciembre 2018 (382 alumnos) que han terminado de cursar el inglés universitario curricular de la misma institución. Es inminente analizar la metodología empleada en la enseñanza del programa de inglés universitario, sus resultados así como los factores de éxito que influyen en que el alumno logre un nivel intermedio del idioma.

Palabras clave: Actividades del profesor, ambiente laboral, condiciones de trabajo, desempeño del profesor, enseñanza de inglés.

Introducción

“El idioma inglés se ha convertido en la lengua de la globalización, se utiliza en la mayoría de las profesiones, es el idioma predominante en la comunicación internacional” (Biava y Segura, 2010, p. 1).

“Al momento de buscar textos científicos en bases de datos, existen resultados mayores al realizar la búsqueda en el idioma inglés, lo anterior no solo en revistas indexadas y en bases de datos, el 80% de los resultados de búsqueda de información en internet es en idioma inglés, contra el 4% de resultados en español” (Uribe Zirene, 2012, p. 98).

En México, esta segunda lengua ha adquirido importancia por la cercanía geográfica con los Estados Unidos de América del Norte, se puede observar la influencia del idioma en las actividades que se realizan dentro y fuera de la escuela, en lo cotidiano y en lo profesional. Según Juan Pardinás Carpizo Director General del Instituto Mexicano para la Competitividad (IMCO) solo el cinco por ciento de los mexicanos habla o entiende el inglés (Becerril, 2018).

Para Chas And y Ryan (1995) “La importancia que juegan la actitud y el interés en el aprendizaje de una lengua extranjera es vital para las necesidades lingüísticas de nuestros estudiantes, ya que las actitudes son parte central en el éxito que pueda tener un estudiante al aprender un idioma nuevo” (p. 25).

El idioma inglés “es valorado como herramienta de información y comunicación y su apropiado manejo, es fundamental para competir en el actual mundo laboral y personal” (España Chavarría, 2010, p. 64).

Es inminente desarrollar un estudio de los factores internos y externos que impactan en la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés en la Facultad de Artes de la UACH, para determinar los factores de éxito que influyen en que el alumno logre un nivel intermedio del idioma, en la primera fase de esta investigación se analizarán las condiciones laborales y académicas en que los docentes desempeñan su trabajo y su repercusión.

Es una necesidad para los alumnos de las licenciaturas de Artes Plásticas, Danza, Música y Teatro lograr establecer una comunicación y aprendizaje en su área específica en inglés, para poder apreciar y entender no solo las obras de teatro en su idioma original, sino además las críticas de arte realizadas por expertos, prólogos escritos por los autores originales y la bibliografía con la que se cuenta en la biblioteca de la Facultad de Artes.

Preguntas de investigación

¿La Facultad de Artes de la Universidad Autónoma de Chihuahua provee una formación académica del idioma inglés para que el alumno obtenga un nivel intermedio para su desempeño profesional?

¿Cuáles son los factores que propician que la Facultad de Artes de la Universidad Autónoma de Chihuahua contribuya a la formación académica del idioma inglés en un nivel intermedio de sus alumnos para su desempeño profesional?

¿Cuáles son los factores que dificultan que la Facultad de Artes de la Universidad Autónoma de Chihuahua contribuya a la formación académica del idioma inglés en un nivel intermedio de sus alumnos para su desempeño profesional?

Hipótesis

La duración del programa de inglés universitario no permite un proceso de aprendizaje que contribuya a que el alumno logre un nivel intermedio BI.

Objetivo general

Identificar los factores que propician o dificultan que los alumnos de la Facultad de Artes logren un nivel intermedio BI de inglés.

Objetivos específicos

- Identificar los factores internos que propician que los alumnos de la Facultad de Artes logren un nivel intermedio BI de inglés.
- Identificar los factores internos que dificultan que los alumnos de la Facultad de Artes logren un nivel intermedio BI de inglés.
- Identificar los factores externos que propician que los alumnos de la Facultad de Artes logren un nivel intermedio BI de inglés.
- Identificar los factores externos que dificultan que los alumnos de la Facultad de Artes logren un nivel intermedio BI de inglés.

Desarrollo

La enseñanza de lenguas extranjeras o segundas lenguas ha pasado por varios modelos a lo largo de los años debido al auge que adquiere en diferentes épocas, por diferentes autores y teorías. Los modelos de enseñanza “han estado influenciados por la evolución de las teorías lingüísticas, psicológicas y sociológicas y sus aplicaciones en relación con la enseñanza de lenguas en general” (García Parejo, 1998, p. 24). Otros aspectos que influyen en el aprendizaje de una segunda lengua son el contexto y diferencias entre cada individuo y la dificultad para aprender que deriva de estos dos factores (Manga, 2008).

Los términos lengua extranjera y segunda lengua son utilizados generalmente como equivalentes, sin embargo existe una diferencia. La lengua extranjera es aquella que se obtiene en un ámbito en donde esa lengua meta no es utilizada de manera oficial o no es parte de la cultura o la región. Una segunda lengua se adquiere debido a la necesidad inmediata de utilizarla ya que cohabita en la región con otra lengua de igual relevancia. (Centro Virtual Cervantes, s.f.)

“Hoy en día quien no maneja por lo menos otra lengua difícilmente logrará adaptarse y desplazarse en un mundo cada vez más comunicado”(Akerberg, 2005, p. 11). No es un indicativo de status social, no se usa solo en las esferas de comercio o negociaciones políticas, hoy se usan para interacciones en la vida común de todos los miembros de la sociedad (INPAHU Fundación Universitaria, 2017).

México se encuentra en la posición 44 de 80 países a nivel mundial evaluados por el índice de nivel de inglés English First English Proficiency Index (EF EPI), la cual tiene cinco niveles de medición, muy bajo, bajo, medio, alto y muy alto. En el 2017 México, se encontraba en el nivel bajo y ocupaba la posición 6 de 15 de América Latina (Education First, 2017).

Existen tres elementos para la enseñanza de un idioma: enfoque, método y técnica. El enfoque es un conjunto de concepciones que trata la naturaleza de la lengua, su enseñanza y aprendizaje; el método es un plan para presentar el contenido del lenguaje y las técnicas son actividades específicas dentro del salón de clases en conjunto con el método y por lo tanto con el enfoque (Anthony, 1963).

Los métodos de enseñanza no son exclusivos del docente, son acciones que incluyen a ambos, maestros y alumnos, para llevar un orden de las actividades para facilitar la obtención de un fin educativo. Aun cuando existe gran variedad de métodos para la enseñanza de una segunda lengua, la meta siempre ha sido la misma: el uso correcto de la estructura de la lengua y la transmisión de mensajes con un nivel de fluidez.

El análisis de este trabajo se enfoca en el método comunicativo en el cual los materiales utilizados suelen ser reales con el fin de imitar la realidad del uso cotidiano de la lengua extranjera tanto en su forma escrita como hablada. Aparece en los años 60, se basa directamente en la interacción y utiliza las experiencias personales del estudiante para facilitar el aprendizaje, también usa el contexto social de los estudiantes para el uso de lo aprendido, de este modo el estudiante logra comunicarse de una manera eficaz en su medio ambiente (Cabrera Mariscal, 2014).

En este método las cuatro habilidades del idioma (lectura, escritura, escucha y habla) tienen la misma importancia, debido a esto y su uso dentro del contexto del estudiante, es de los métodos que actualmente tiene más seguidores. Las actividades dentro del aula de clases cubren las cuatro habilidades al hacer uso de lecturas, contestar preguntas de forma hablada y escrita. Busca que el alumno tenga pensamiento crítico y pueda utilizar su conocimiento en una segunda lengua para comunicar sus ideas de una manera fluida (Córdoba Cubillo, Coto Keith, y Ramírez Salas, 2005).

La Asociación Internacional para Aprendizaje en Línea K-12 (iNACOL) define el enfoque “Blended Methodology” (Aprendizaje Mixto) como: “Una entrega en línea de contenido educativo con las mejores características de interacción en el salón de clases y la personalización en vivo del aprendizaje, permite una reflexión seria y diferencia las instrucciones entre alumno y alumno a través de un grupo diverso de estudiantes” (State of Victoria, 2012, p. 6).

Kenji Komatsu, director general de IPAL (Innovative Personalized and Autonomous Learning) comentó que “con este enfoque pedagógico, los estudiantes comenzarán a encontrar más sentido en lo que están aprendiendo, porque el aprendizaje está más personalizado a las necesidades de cada uno” (Furtado, 2014, p. 1).

De acuerdo con la teoría de Krashen, la motivación del estudiante de una segunda lengua puede afectar de manera positiva y negativa su aprendizaje. Si el alumno se encuentra en un ambiente afectivo, relajado y de interés para él, la adquisición de la segunda lengua tendrá un mayor nivel. El maestro debe crear dicho ambiente mediante diferentes técnicas de enseñanza y utilizando diferentes herramientas. Ejemplos pueden ser el uso de canciones, películas y textos con los que el estudiante se identifique y sean de su agrado.

En un estudio realizado en la Universidad MingDao de Taiwán, se demostró que los alumnos que tuvieron clases utilizando las herramientas anteriores y así mismo con un nivel de estrés bajo, obtuvieron mejores resultados en el examen TOEFL que los alumnos que recibieron clases con otra metodología (Hui y Lin, 2008).

Otro estudio realizado en Finlandia en la ciudad de Jyvaskyla, trata con hipótesis similares al estudio realizado en la Universidad MingDao. Laine (1998) investiga los factores motivacionales, los rasgos de personalidad y las actitudes hacia el aprendizaje de una segunda lengua, concluye que cualquier forma de motivación debe ser utilizada de forma óptima y debe tener especial atención para el continuo crecimiento, especialmente en un enfoque comunicativo ya que es lo más cercano a una situación real en el aprendizaje del lenguaje.

El marco común europeo de referencia (MCER) fue creado en 2001 por el Consejo de Europa, para defender los derechos civiles, la democracia en el parlamento y el cumplimiento de la ley. Así mismo para “proveer una base transparente, coherente y comprensible para la elaboración de programas, orientaciones curriculares, el diseño de materiales para enseñar y aprender, así como la evaluación del uso de una lengua extranjera” (Consejo de Europa, 2002).

El MCER “es un estándar internacional que define la competencia lingüística”. Este estándar se divide en siete niveles, comenzando en A1 el cual es un nivel básico de inglés, hasta llegar a un nivel C2 en donde se demuestra un dominio sobresaliente de la segunda lengua, actualmente es usado en las universidades para clasificar el nivel de sus alumnos en el dominio del inglés (UCLES, 2018).

En la actualidad la enseñanza del idioma inglés utiliza la tecnología dentro y fuera del aula de clases (online y off-line). El uso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) en la adquisición de una segunda lengua dan al estudiante la oportunidad de seguir su preparación fuera de los límites del salón y tiempo de clases. El alumno tiene la oportunidad de poder buscar y encontrar información casi inmediatamente por sí mismo, de la misma manera pueden estar en contacto con sus compañeros y maestros vía correo electrónico o en las diferentes plataformas sociales (Fernández, 2006).

En la UACH cuando el estudiante ingresa por primera vez a cualquiera de las licenciaturas tiene la opción de presentar el Examen de Acreditación de Inglés de Nuevo Ingreso. Este examen consta de tres fases, la primera parte es gramática general y se lleva a cabo por computadora, la segunda parte es la redacción de un ensayo corto de un tema dado en el examen, la última parte es una entrevista al estudiante, la cual es conducida por un docente de inglés.

El programa es llamado “inglés universitario” cuyo objetivo es la enseñanza y aprendizaje del inglés como segunda lengua, consta de cuatro niveles para todas las unidades académicas de la universidad, cada nivel consta de ochenta horas por semestre divididas en dieciséis semanas, es decir un semestre académico, se incluye en cada nivel las cuatro habilidades que son: speaking, writing, listening y reading.

Los niveles del programa tienen un nivel equivalente al MCER. El primer semestre de inglés corresponde al nivel A1, así hasta llegar al cuarto semestre y al nivel B1.

NIVEL DE COMPETENCIA MCER	NIVEL POR SEMESTRE DE INGLÉS UACH
A1 USUARIO BÁSICO	1ER SEMESTRE DE INGLÉS
A1-A2 USUARIO BÁSICO	2° SEMESTRE DE INGLÉS
A2-B1 USUARIO BÁSICO	3ER SEMESTRE DE INGLÉS
B1 USUARIO INDEPENDIENTE	4° SEMESTRE DE INGLÉS

El resultado del examen determina el nivel del alumno, en caso de obtener un B2, no se debe tomar ningún curso. El total de horas del Programa Inglés Universitario es de 320, número que según la medición del Kent Institute de Valencia equivale al nivel B1 del MCER, en una gráfica realizada por dicha institución afiliada al British Council para llegar a un nivel B2 se necesitan entre 500 y 600 horas, tomando en cuenta factores que afectan el proceso de aprendizaje, tales como: el nivel previo del idioma inglés, la edad, la cantidad de estudio fuera de clases (The Kent Institute, 2017).

En la actualidad la UACH ha optado por la Blended Methodology para la enseñanza de la materia de inglés. Se apoya en el uso de las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) tomando en cuenta que la mayoría de las facultades cuenta con laboratorios de cómputo Actualmente se emplea la plataforma virtual e-zone que cubre los cuatro aspectos de la enseñanza de una segunda lengua, además de usar el libro Jetstream que incluye el Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras.

Criterios metodológicos

Para demostrar la validez de las hipótesis se dividirá la investigación en cinco fases.

- a. Se contactó a los directivos responsables de las áreas académicas para pedir su autorización para la aplicación de los instrumentos a docentes de la materia de inglés y alumnos de licenciatura de la cohorte semestre agosto-diciembre 2015 al semestre agosto-diciembre 2019.

- b. Ubicación de los alumnos en el SEGA (Sistema Estratégico de Gestión Académica) a través de la Secretaría Académica de la F.A.
- c. Se envió el cuestionario a 10 maestros de inglés de otras facultades para su validación.
- d. Se aplicó un cuestionario a los docentes de inglés para conocer detalles de la impartición de la materia.
- e. Se hará un examen a los alumnos que concluyeron el programa de inglés universitario.
- f. Se realizarán entrevistas al Director, Secretaría Académica y Coordinador del Centro de Idiomas para conocer políticas y procedimientos de la impartición del idioma inglés.

Este proyecto es un estudio de tipo descriptivo. El cuestionario que se aplicó a los docentes que imparten las materias del programa incluye las siguientes secciones: datos del docente, contenido, infraestructura, condiciones laborales y desempeño. Se pretende analizar si las condiciones laborales contribuyen a su desempeño.

En una segunda etapa se aplicará un cuestionario a los alumnos que completaron las materias que son parte del programa, contendrá las siguientes secciones: datos del alumno, contenido, infraestructura, y desempeño. Permitirán evaluar el programa universitario en relación a: interés del alumno por adquirir una segunda lengua, la metodología que se aplica en clase, la capacitación del docente, el material, las estrategias didácticas empleadas, uso de la infraestructura, horario de clase, tiempo de formación del alumno, etc.

Universo

La población de alumnos de la Facultad de Artes de la cohorte semestre agosto-diciembre 2015 al semestre agosto-diciembre 2019 de la Facultad de Artes de la UACH, son 382 alumnos que ya han cursado los cuatro semestres de inglés curricular. El cuestionario se aplicará a todo el universo. A los cinco docentes de la materia inglés de la FA, por lo tanto los instrumentos se aplicarán a todos.

Análisis de datos y presentación de resultados.

Se utilizarán técnicas estadísticas descriptivas con el fin de realizar un estudio exhaustivo de los datos que se obtengan. A partir de este análisis cuantitativo se mostrarán los resultados en gráficas, utilizando distribución de frecuencias, porcentajes válidos y porcentajes acumulados. Después de analizar los resultados se hará una propuesta para incrementar los factores de éxito de la impartición del idioma. La forma será descriptiva ya que se buscarán los efectos de estas variables en el proceso de aprendizaje del estudiante y si lo impiden o propician.

Conclusiones

- a. El 20% de los docentes cuenta con una maestría, el 60% tiene de 11-15 años de experiencia, solo el 40% considera el programa de inglés universitario regular, otro 40% bueno y el 20% restante muy bueno. En específico el 60% de los docentes considera que el contenido no es apropiado, otro 60% que la planeación, administración del programa es buena, pero 80% piensa que la duración no es suficiente, en relación a los semestres de enseñanza, si en las horas que se imparte cada semana (5), lo que apoya la hipótesis.
- b. Los docentes manifiestan que el factor más importante del uso del idioma inglés es comunicarse, sin especificar el tipo de comunicación, sin embargo el 60% usa ejercicios de conversación y el 40% de escritura sin considerar las otras dos habilidades necesarias en el aprendizaje de idiomas, desde el punto de vista del método comunicativo se debe dar la misma importancia.
- c. Los docentes consideran que el material es una limitante sin embargo utilizan materiales didácticos como páginas de internet, plataformas virtuales, videos, etc. Que desarrollan capacidades digitales al emplear las TICs y lo acercan a un contexto real.
- d. El 60% de los docentes considera que la condición de los salones es apta para la enseñanza.
- e. En relación a las condiciones laborales el 20% las considera malas, 40% regulares, 20% buenas, y solo el 20% muy buenas, pero el 60% piensa que estas no apoyan su desempeño. El otro 40% considera las condiciones favorecen la enseñanza del inglés.
- f. Las áreas de oportunidad que los docentes afirman para el programa son: contenido, capacitación a los docentes y mejora de las condiciones laborales.
- g. Los docentes consideran que su desempeño es entre excelente y bueno en todos los aspectos medidos tales como: conocimiento y dominio del tema, promoción de la discusión y diálogo sobre los temas, manejo de las dinámicas de grupo, asistencia a clases, motivación hacia el interés del grupo, apariencia, uso del tiempo de la clase, solución de tareas y exámenes, comportamiento en clase, lo que nos lleva a concluir que su autopercepción es alta, aun que tengan que dejar de lado otros aspectos.
- h. Los docentes ven el desempeño de sus estudiantes en un 80% bueno en relación a motivación en actividades de clase, asistencia a clases, cumplimiento de tareas y trabajos, en relación al repaso extra solo 40% bueno, 40% regular y 20% deficiente, 80% usan óptimamente su tiempo en clase, el uso de tecnologías por parte del alumno es considerado por el docente 40% excelente, 20% bueno y 40% regular.
- i. Podemos concluir que los docentes se consideran tienen un buen desempeño, a pesar de las condiciones laborales y no considerar que el programa de inglés universitario cuente con

materiales y duración adecuada, a lo que se propone una revisión del mismo, compararlo con los datos de los alumnos y el resultado del examen de salida de inglés, para poder presentar los resultados a la administración.

- j. El tema de la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en México es un problema actual, en esta sociedad global debe continuar el reto, para la UACH poder lograr la meta en la cual el alumno obtenga un nivel intermedio B1 y pueda ser competitivo en el mundo laboral sobre todo por su cercanía geográfica a Estados Unidos, se deben dar soluciones prácticas y funcionales en el desarrollo de las competencias comunicativas necesarias en este mundo global, si bien es cierto no todo es responsabilidad del nivel superior, la Universidad no se debe limitar, continuar y no abandonar su proyecto de formación dentro de la universidad.

Referencias

- Anthony, E. (1963). *Approach, method and technique*. Recuperado el 15 de 08 de 2018, de <https://doi.org/10.1093/elt/XVII.2.63>
- Akerberg, M. (2005). *Adquisición de segundas lenguas : estudios y perspectivas*. P. I, México: UNAM
- Becerril, Isabel. (2018). En México solo el 5% de la población habla inglés: IMCO. Recuperado de: <http://www.elfinanciero.com.mx/economia/en-mexico-solo-de-la-poblacion-habla-ingles-imco.html>
- Biava, M., & Segura, A. I. (2010). Recuperado de [http://www.ce-pjuanxxiii.edu.ar/wp-content/uploads/2010/07/ Por-que-es-importante-saber-ingles.pdf](http://www.ce-pjuanxxiii.edu.ar/wp-content/uploads/2010/07/Por-que-es-importante-saber-ingles.pdf).
- Cabrera Mariscal, M. (2014). Revisión de los diferentes enfoques y métodos existentes a lo largo de la historia para la enseñanza de lenguas extranjeras. Jaén: Universidad de Jaén. Recuperado de http://tauja.ujaen.es/bitstream/10953.1/890/7/TFG_CabreraMariscal%2CMarta.pdf
- Centro Virtual Cervantes. (s.f.). Diccionario de términos clave de ELE. Lengua meta. Recuperado de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/lenguameta.htm
- Chas And, M., & Ryan, P. (1995). Un estudio de las actitudes de algunos alumnos del Departamento de Inglés hacia las culturas de los nativos-hablantes del inglés. *Estudios en lingüística aplicada*, 21/22.
- Consejo de Europa. (2002). *Marco Común Europeo De Referencia Para Las Lenguas*. Centro Virtual Cervantes. <https://doi.org/10.1007/s13398-014-0173-7.2>
- Córdoba Cubillo, P., Coto Keith, R., y Ramírez Salas, M. (2005). La enseñanza del inglés en Costa Rica y la destreza auditiva en el aula desde una perspectiva histórica. *Actualidades Investigativas En Educación*, 5(2) . Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/447/44750205.pdf>
- Education First. (2018). EF English Proficiency Index. Recuperado de <https://www.ef.com.mx/epi/regions/latin-america/mexico/>
- España Chavarría, C. (2010). El idioma inglés en el currículo universitario: importancia, retos ... P. 64 Recuperado el 13 de marzo, 2018, de <http://www.redalyc.org/html/1941/194115606005/>
- Fernández, M. V. (2006). Las TIC en la enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera (ILE): una herramienta online y una off-line.

Revista Latinoamericana de Tecnología Educativa - RELATEC, 5(2), 409–416. Retrieved from <https://relatec.unex.es/article/view/273/257>

Furtado, P. (2014). Enseñanza híbrida fomenta el auto-aprendizaje en Japón | UNO Internacional, P. 1 Recuperado el 7 de mayo, 2018, de <http://mx.unoi.com/2014/10/07/ensenanza-hibrida-fomenta-el-auto-aprendizaje-en-japon/>

García Parejo, I. (1998). Teoría de la expresión escrita en la enseñanza de segundas lenguas. *Carabela*, 46, 23–42. Recuperado de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/carabela/pdf/46/46_023.pdf

Hui, G., y Lin, C. (2008). *Pedagogies Proving Krashen's Theory of Affective Filter*. *Hwa Kang Journal of English Language & Literature*. Recuperado de <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED503681.pdf>

INPAHU Fundación Universitaria. (2017). *Política de: Idiomas*. Bogotá. Recuperado de https://www.uninpahu.edu.co/wp-content/uploads/2017/11/politica_idiomas.pdf

Laine, E. J. (1988). *The Affective Filter in Foreign Language Learning and Teaching*. Jyväskylä. Recuperado de <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED303992.pdf>

Manga, A.-M. (2008). Lengua segunda (l2) lengua extranjera (le): factores e incidencias de enseñanza/aprendizaje. *Tonos Digital*, 16(0). Recuperado de <http://www.tonosdigital.es/ojs/index.php/tonos/article/viewFile/249/190>

State of Victoria. (2012). *Blended Learning. A Synthesis of Research Findings in Victorian Education 2006-2011*, P. 6. Recuperado de <http://www.education.vic.gov.au/Documents/about/research/blendedlearning.pdf>

The Kent Institute. (2017). N°de horas de clase necesarias para alcanzar cada nivel Cambridge - Kent Institute. Recuperado el 29 de abril, 2018, de <http://kentvalencia.com/node-horas-de-clase-necesarias-para-alcanzar-cada-nivel-cambridge/>

Uribe, J. de D. (2012). Importancia del idioma inglés en las instituciones de educación superior: el caso de la Corporación Universitaria de Sabaneta. *Universidad de Antioquia - Facultad de Educación*, 12(2), 97–103. Recuperado de <http://aprendeenlinea.udea.edu.co/revistas/index.php/unip/article/view/14441/12676>

UCLES. (2018). Marco Común Europeo de Referencia. Recuperado de <http://www.cambridgeenglish.org/es/exams-and-tests/cefr/>